

[illegible]

内容 CONTENT

第 1 部分 SECTION 1 型号认可证概述/General of VTC

第 2 部分 SECTION 2 型号数据/Type Data

型号: 1. P2008 JC

第 3 部分 SECTION 3 所有型号相关数据/Data Pertinent to All Models

第4部分SECTION 4 注释/Notes

第1部分 型号认可证概述 SECTION 1 GENERAL OF VTC

1. CAAC 认可数据单和型号合格证数据单 CAAC Validation Data Sheet and Type Certificate Data Sheet

	中国民用航空局认可数据单号、版次和颁发日期 CAAC Validation Data Sheet Number, Revision and issuance date	型号合格证数据单号、版次和颁发日期 Type Certificate Data Sheet Number, Revision and issuance date
当前 Current	P2008 JC VTC0326A REV 0 2016-06-08	P2008 JC EASA.A.583 Issue 06 18 01 2016
历史 History		

2. 认可当局/Validation Authority: 中国民用航空局/CAAC
审定当局/Certifying Authority: 欧洲航空局/EASA
3. 型号合格证 Type Certificate Number: EASA.A.583
型号合格证持有人/Type Certificate Holder: Costruzioni Aeronautiche Tecnam S.r.l.
Via Tasso, 478
80127 Napoli
ITALIA
- 型号合格证持有人记录 N/A
Type Certificate Holder Record

4. 进口要求/Import Requirement

为具备在中国运行的资格，按本型号认可证制造的每架航空器必须具有一份出口适航证，其上签注有出口国适航当局的审定声明，即：本架航空器符合 CAAC 所批准的型号设计，并处于可安全运行的状态。

To be considered eligible for operation in China, each aircraft manufactured under this Validation of Type Certificate must be accompanied by a certificate of airworthiness for export endorsed by Export Authority which states (in English language): This aircraft conforms to its CAAC type design and is in a condition for safe operation.

2部分 型号数据 SECTION 2 TYPE DATA

1.型号: P2008 JC
TYPE: P2008 JC

一、 产品型别和批准日期/THE PRODUCT MODEL AND APPROVAL DATE

CAAC 认可日期 2016-06-08
CAAC Validated Date

1. 型号合格证数据单号 EASA.A.583
Type Certificate Data Sheet No.

2.型号、衍生型或型别 Type / Variant or Model
(a) 型号/Type P2008 JC
(b) 衍生型或型别 Variant or Model:

3.适航类别 CS-VLA 正常类
Airworthiness Category CS-VLA Normal category

4. 型号合格证持有人 Costruzioni Aeronautiche Tecnam S.r.l.
Type Certificate Holder: Via Tasso, 478
80127 Napoli
ITALIA

5. 国外适航当局申请日期 09 May 2011
Foreign Authority Application Date:

6. 国外适航当局型号审定日期 27 September 2013
Foreign Authority Type Certification
Date:

二、合格审定基础和生产依据 **CERTIFICATION BASIS AND PRODUCTION BASIS**

CAAC 型号认可审定基础

CAAC 型号认可审定基础定义如下:

CAAC Validation Certification Basis

1 EASA 确定的产品型号设计或设计更改的合格审定基础。

2 CAAC 附加技术条件/ CAAC Additional Technical Requirement :

1) 依据 CCAR21.29 (五) 有关适航规章、噪声规定所要求的手册、标牌、目录清单和仪表标记应当用中文或英文书写, 下列各项应当至少有中文表述:

1.机上所有对旅客进行的提示、警告和通知的文字标记和标牌。

2.机上所有向旅客或者机外营救人员指示应急出口和门的位置以及开启方法的文字标记和标牌。

3.旅客可能使用的机上所有应急设备的操作、使用说明。

CAAC validation basis was defined as follows:

1 Certification basis as established by EASA for the product type design and design change.

2 CAAC Additional Technical Requirement :

1) As per CCAR21.29 (5) The manuals, placards, listings and instrument markings required by the applicable airworthiness regulation, noise requirements, are presented in Chinese or English language. Below items must be at least in Chinese language.

1.All literal markings and placards on an airplane used for indicating, warning and informing passengers

2. All literal markings and placards on an airplane used for indicating passengers or outboard rescue personnel of the location of doors and their means of opening.

3. The operation and use instructions of emergency equipments which passengers will use.

CAAC 型号认可证申请日期

2013-12-20

CAAC Validation of Type Certificate

Application Date

(1). 国外适航当局合格审定基础

Foreign Authority Certification Basis:

a. 适航要求

Airworthiness Requirements:

b. 专用条件

Special Conditions:

EASA CS-VLA 修正案 1 日期 2009 年 5 月 5 日

EASA CS-VLA Amdt.1 dated 5 May 2009

CRI O-101 (SC-VFR 夜间);

CRI F-101 (SC-F-1309-01 HIRF 保护)

CRI O-101 (SC-VFR night);

CRI F-101 (SC-F-1309-01 Protection from the Effect of HIRF)

无

c. 追溯和豁免

Reversion and Exemptions:

d. 等效安全

Equivalent Safety Findings:

e. 环境标准包括噪声

None

无

None

噪声: CS-36 修正案 2 日期 2009 年 8 月 31 日, 第 C 章并参考

Environmental Standards including Noise: ICAO 附件 16, 第 1 册, 第 10 章, 修正案 9 日期 2009 年 7 月 30 日.
Noise: CS-36 Amdt. 2 dated 31 August 2009, subpart C with reference to
ICAO Annex 16, Volume 1, Chapter 10, Amdt. 9 dated 30 July 2009.

(2) 生产依据

IT.21G.0032

Production Basis

六、 技术特性和使用限制/TECHNICAL CHARACTERISTICS AND OPERATIONAL LIMITATIONS

型号设计定义 Type Design Definition:	文件 no. 2008/008 “型号设计定义” Document no. 2008/008 “Type Design Definition”
中文标牌和标识 Chinese Placards and marking	中文标牌和标识包含在 “Marking & Placards for TC validation in China (Report n° 2008/183)”, 1st Edition, Rev. 0 - 07/12/2015 或 CAAC 接受的更新版本中。 Chinese Placards and markings are included in “Marking & Placards for TC validation in China (Report n° 2008/183)”, 1st Edition, Rev. 0 - 07/12/2015 or later revisions CAAC accepted.
1.发动机 Engine	1 台 Bombardier-Rotax GmbH 912 S2 EASA 型号合格证 No: EASA 型号合格证 No. EASA.E.121 CAAC 型号认可证编号: VTC139E 1 Bombardier-Rotax GmbH 912 S2 EASA Type Certificate No.: EASA Type Certificate No. EASA.E.121 CAAC VTC No. VTC139E
2.发动机限制 Engine Limitations	起飞功率 73,5 kW (98.6 HP) 在 5800 RPM(最大 5 分钟) 最大连续 69 kW (92.5 HP) at 5500 RPM 其它发动机限制见文件号为 No. 2008/100 “P2008 JC 飞机飞行手册”,第 2 章 Take-Off Power 73,5 kW (98.6 HP) at 5800 RPM(5 minutes maximum) Max continuous power 69 kW (92.5 HP) at 5500 RPM Other engine's limitations are listed in doc. No. 2008/100 “P2008 JC Aircraft Flight Manual”, Section 2
3 螺旋桨和螺旋桨限制 Propeller And Propeller Limitation	Hoffmann KG 螺旋桨: HO17GHMA 174 177C 国外适航当局螺旋桨 TCDS: LBA 型号合格证 No.32.110/1(EASA 批准) CAAC 型号认可证编号: VTC0216P 桨叶数量: 2 直径: 1,740 m (68,5 in) – 不允许小于 旋转方向:顺时针 (驾驶员视角) Hoffmann KG: HO17GHMA 174 177C Foreign Authority Propeller TCDS: LBA Type Certificate No.32.110/1(EASA Approved) CAAC VTC No. VTC0216P Number of blades: 2 Diameter: 1,740 m (68,5 in) – No reduction is permitted Sense of Rotation: Clockwise (pilot's view)
4 涡轮转速限制 Turbo RPM Limitation	不适用 N/A
5 传动系统扭矩限制 Transmission Torque Limits:	不适用 N/A
6.辅助动力装置和辅助动力装	不适用

置限制	N/A	
Auxiliary Power Unit (APU) and APU Limitations		
:		
7 燃油	- 车用汽油:	
Fuel	ASTM D4814 (min RON 95/AKI 91)	
	EN 228 Super/Super plus (min. RON 95/AKI 91)	
	- 航空汽油 100 LL (ASTM D910)	
	- MOGAS:	
	ASTM D4814 (min RON 95/AKI 91)	
	EN 228 Super/Super plus (min. RON 95/AKI 91)	
	- AVGAS 100 LL (ASTM D910)	
7.1 燃油容量	2 油箱: 每个62 升 (16.38 美加仑)	
Fuel capacities:	共: 124 升 (32.76美加仑)	
	可用: 120 升 (32美加仑)	
	2 Tanks: 62 litres each (16.38 US gallons)	
	Total: 124 litres (32.76 US gallons)	
	Usable: 120 litres (32 US gallons)	
8 滑油	适用的滑油为API 等级为“SG”或更高.	
Oil	Rotax推荐的:	
	SHELL AeroShell Sport Plus 4 API SL SAE 10 W-	
	可替代滑油参考Refer to Rotax SI-912-016 R4 所列的可替代滑油商用牌号	
	Only oil with API classification “SG” or higher.	
	Recommended by Rotax:	
	SHELL AeroShell Sport Plus 4 API SL SAE 10 W-	
	Refer to Rotax SI-912-016 R4 for list of alternative commercial brands and types	
8.1. 滑油容量	共: 3 升	
Oil capacities	最少: 2,5 升	
	Total: 3 litres	
	Minimum: 2,5 litres	
8A 冷却剂:	按飞行手册	
Coolant	According to Aircraft Flight Manual	
8A.1 冷却剂系统容量	膨胀油箱:	0,25升
Coolant system capacity:	溢出瓶:	0,5升
	Expansion tank:	0,25 litres
	Overflow bottle:	0,5 litres
9 空速限制	基本型	
Airspeed limits:	Basic	
	不可超越速度VNE	141 KCAS
	最大结构巡航速度VNO	111 KCAS
	设计机动速度VA	98 KCAS

使用机动速度VO	98 KCAS
最大襟翼展开速度VFE	72 KCAS
Never exceed speed VNE	141 KCAS
Maximum Structural Cruising Speed VNO	111 KCAS
Design Manoeuvring speed VA	98 KCAS
Operating Manoeuvring speed VO	98 KCAS
Maximum flaps extended speed VFE	72 KCAS

选装 (见注释 2, 3)

Optional (see Notes 2, 3)

不可超越速度VNE	139 KCAS
最大结构巡航速度VNO	110 KCAS
设计机动速度VA	97 KCAS
使用机动速度VO	97 KCAS
最大襟翼展开速度VFE	77 KCAS
Never exceed speed VNE	139 KCAS
Maximum Structural Cruising Speed VNO	110 KCAS
Design Manoeuvring speed VA	97 KCAS
Operating Manoeuvring speed VO	97 KCAS
Maximum flaps extended speed VFE	71 KCAS

10. 最大使用升限 13,000 ft

Maximum Operating Altitude:

10.1. 使用限制 Operating Limitations:

一般

昼间目视飞行规则;

General:

夜间目视飞行规则, 需装有 KIT P/N 28-13-1000-000 组件且可用。

参考文件号 No. 2008/100 飞机飞行手册 第 2 章中的 KOEL。

禁止在已知结冰条件下飞行。

Day-VFR;

Night VFR is allowed on aeroplanes with KIT P/N 28-13-1000-000 installed and operative.

Refer to KOEL contained in the AFM, doc. No. 2008/100, Section 2.

Flight into expected or actual icing conditions is prohibited

11. 重心范围

Centre of Gravity Range:

前限: 基准后 1,841 m (20% MAC)

后限: 基准后 1,978 m (30% MAC)

Forward Limit: 1,841 m (20% MAC) behind datum

Aft Limit: 1,978 m (30% MAC) behind datum

12.最大重量

Maximum Weights:

基本型

Basic

最大起飞: 630 kg (1388 lb)

最大着陆: 630 kg (1388 lb)

Max Take-Off: 630 kg (1388 lb)

Max Landing: 630 kg (1388 lb)

	选装 (见注释 2, 3) Optional (see Notes 2, 3) 最大起飞: 650 kg (1388 lb) 最大着陆: 650 kg (1388 lb) Max Take-Off: 650 kg (1388 lb) Max Landing: 650 kg (1388 lb)
12.1. 最大行李/货物装载 Maximum Baggage/Cargo Loads:	最大允许装载: 20 kg (44 lb) 位置: 2.42 m (95.28 in) 从基准 Max Allowable Load: 20 kg (44 lb) Location: 2.42 m (95.28 in) from datum
13. 测量基准 Datum:	螺旋桨支撑法兰无垫片 Propeller support flange without spacer
14. 水平测量措施 Leveling Means:	座椅滑轨支撑横梁 (见文件 No. 2008/100 “P2008 JC 飞行手册”, 第 6 章程序) seat track supporting beams (see procedure in doc. No. 2008/100 “P2008 JC Aircraft Flight Manual”, Section 6)
15. 平局气动弦 MAC	平局气动弦 1,373 m (54 in) Mean Aerodynamic Chord is 1,373 m (54 in)
16. 最小飞行机组 Minimum Flight Crew:	1.
17. 座位数量 Passenger Seating Capacity:	1
18. 操纵面运动范围 Control movement:	安定面: 15°±2° 俯仰上 / 4°±2° 俯仰下 安定面配平调整片: 12 ±1° 下 / 2°±1° 上 副翼: 22°±2° 上 / 14°±2° 下 方向舵: 25°±2° 左 / 25°±2° 右 襟翼: 0° 完全收起 / 35°±1° 完全放下 Stabilator: 15°±2° to pitch up / 4°±2° to pitch down Stabilator Trim Tab: 12 ±1° downward / 2°±1° upward Aileron: 22°±2° upward / 14°±2° downward Rudder: 25°±2° left / 25°±2° right Flaps: 0° Fully Retracted / 35°±1° Fully Extended
19. 制造序号 Eligible serial numbers:	1002 to subsequent 1002 及之后
20. 设备 Equipment	设备清单, 飞行手册, 文件号. No. 2008/100, 第 6 章 Equipment list, AFM, doc. No. 2008/100, Section 6

21.其他
Other

21.1. 机轮和轮胎
Wheels and Tyres: 前机轮尺寸: 5.00-5, Type III
主机轮尺寸 5.00-5, Type III
批准的机轮等级见维护手册 AMM 文件号 No. 2008/101
Nose Wheel Tyre Size: 5.00-5, Type III
Main Wheel Tyre Size: 5.00-5, Type III
For approved Types and rating see AMM, doc No. 2008/101

22.注释
Note 1)不适用
2)当安装MOD 2008/027 (EASA 批准 10053015)
3) 更改描述:
- MOD2008/027: MTOW 增加至650kg

1) N/A
2) When MOD 2008/027 (EASA approval 10053015)
3) MOD description:
- MOD2008/027: MTOW increment to 650kg

四、 使用和维修技术资料/Operating and Service Instructions

1.飞行手册文件号 文件号 No. 2008/100 “P2008JC 飞行手册” 最后版本
Flight Manual, Document No Doc. No. 2008/100 “P2008JC Aircraft Flight Manual” Last issue

2. 维护手册文件号 文件号 No. 2008/101 “P2008JC 飞机维护手册” 最后版本
Maintenance Manual, Document Doc. No. 2008/101 “P2008JC Aircraft Maintenance Manual” Last issue
No:

3. 备件目录 文件号 No. 2008/102 “P2008JC 图解零件目录” 最后版本
Spare Parts Catalogue:: Doc. No. 2008/102 “P2008JC Illustrated Parts Catalogue” Last issue

4. 仪表及集成 文件号 No. 2008/101 “P2008JC 飞机维护手册” 最后版本
Instruments and aggregates: Doc. No. 2008/101 “P2008JC Aircraft Maintenance Manual” Last issue

第 3 部分所有型号相关数据
SECTION 3 DATA PERTINENT TO ALL MODELS

无
None

第 4 部分注释
SECTION 4 NOTES

无
None

- THE END -